

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



CD480

CD485

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

HK-1104-CD480-CD485

2011

(Report No. / Numéro du Rapport)

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD480, CD485

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN55022:2006+A1; EN55024:1998+A1+A2

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body Intertek Testing Service / NB 0979

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

performed

(a effectué)

Notified Body Opinion

(description of intervention /
description de l'intervention)

And issued the certificate,

NA

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Jan. 26, 2011

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

1	Dôležité bezpečnostné pokyny	5
2	Váš telefón CD480/CD485	7
	Obsah balenia	7
	Prehľad telefónu	8
	Prehľad základne	9
	Ikony hlavnej ponuky	10
	Ikony na displeji	10
3	Úvodné pokyny	11
	Zapojenie základne a nabíjačky	11
	Inštalácia slúchadla	12
	Konfigurácia telefónu (závisí od danej krajiny)	12
	Nabíjanie slúchadla	13
	Kontrola úrovne nabitia	13
	Čo je to pohotovostný režim?	13
	Kontrola sily signálu	13
4	Hovory	14
	Uskutočnenie hovoru	14
	Ukončenie hovoru	15
	Prijatie hovoru	15
	Nastavenie hlasitosti reproduktora slúchadla	15
	Vypnutie mikrofónu	15
	Zapnutie alebo vypnutie reproduktora	15
	Uskutočnenie druhého hovoru	15
	Prepínanie medzi dvoma hovormi	16
	Prijatie druhého hovoru	16
	Vytvorenie konferenčného hovoru s externými volajúcimi	16
5	Interné a konferenčné hovory	17
	Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami	17
	Presmerovanie hovoru	17
	Uskutočnenie konferenčného hovoru	17
6	Text a čísla	19
	Zadávanie textu a čísel	19
	Prepínanie medzi malými a veľkými písmenami	20
7	Telefónny zoznam	21
	Prezeranie telefónneho zoznamu	21
	Vyhľadanie záznamu	21
	Hovor z telefónneho zoznamu	21
	Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru	21
	Pridanie záznamu	22
	Nastavenie melódie	22
	Úprava záznamu	22
	Odstránenie záznamu	23
	Odstránenie všetkých záznamov	23
8	Výpis hovorov	24
	Prezeranie záznamov hovorov	24
	Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu	24
	Odstránenie záznamu o hovore	24
	Odstránenie všetkých záznamov	25
	Odpovedanie na hovor	25
9	Zoznam opakovaných volaní	26
	Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach	26
	Opakované volanie hovoru	26
	Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu	26
	Odstránenie záznamu o opakovanom volaní	26
	Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach	26

10 Nastavenia telefónu	27
Pomenovanie slúchadla	27
Nastavenie jazyka displeja	27
Nastavenie dátumu a času	27
Nastavenia zvuku	27
Nastavenia displeja	28
Úsporný režim ECO	28
Tichý režim	28

11 Budík	29
Nastavenie budíka	29
Vypnutie budíka	29

12 Služby	30
Automatický konferenčný hovor	30
Ovládanie kódu operátora	30
Správa kódu krajiny	30
Automatická predvoľba	31
Typ siete	31
Výber trvania opakovaného hovoru	31
Režim vytáčania	32
Prvé zazvonenie	32
Automatické hodiny	32
Zaregistrovanie slúchadiel	33
Zrušenie registrácie slúchadiel	33
Telefonické služby	34
Obnovenie predvolených nastavení	35

13 Monitorovacie zariadenie dieťaťa	36
Aktivácia zariadenia na monitorovanie dieťaťa	36
Odoslanie upozornenia	36
Nastavenie úrovne plaču dieťaťa	36

14 Telefónny záznamník	37
Zapnutie a vypnutie odkazovača	37
Nastavenie jazyka záznamníka	37
Nastavenie režimu záznamníka	37
Správa s oznámením	37
Prichádzajúce odkazy (ICM)	38

15 Predvolené nastavenia	42
---------------------------------	-----------

16 Technické údaje	43
---------------------------	-----------

17 Často kladené otázky	44
--------------------------------	-----------

18 Upozornenie	45
Vyhĺasenie o zhode	45
Využívanie súladu so štandardom GAP	45
Súlad s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí	45
Likvidácia použitých produktov a batérií	46

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Požiadavky napájania

- Tento výrobok vyžaduje elektrické napájanie s napätím 100 – 240 voltov striedavého prúdu. V prípade zlyhania napájania môže dôjsť k prerušeniu komunikácie.
- Elektrické napätie v sieti je klasifikované ako TNV-3 (Telecommunication Network Voltages – Napätia v telekomunikačných sieťach), podľa definície v norme EN 60950.



Varovanie

- Elektrická sieť je klasifikovaná ako nebezpečná. Jediným spôsobom vypnutia nabíjačky je odpojenie zdroja napájania z elektrickej zásuvky. Dbajte na to, aby elektrická zásuvka bola vždy ľahko prístupná.

Zabránenie poškodeniu alebo poruche



Výstraha

- Používajte iba napájací zdroj uvedený v návode na obsluhu.
- Používajte iba batérie uvedené v návode na obsluhu.
- Nedovoľte, aby sa nabíjacie kontakty alebo batéria dostali do kontaktu s kovovými predmetmi.
- Neotvárajte slúchadlo, základňu ani nabíjačku, pretože by ste sa vystavili riziku úrazu vysokým napätím.
- Nedovoľte, aby sa výrobok dostal do kontaktu s tekutinami.
- Ak je batéria pri výmene nahradená nesprávnym typom, hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Použitie batérie likvidujte podľa pokynov.
- Vždy používajte káble dodávané s výrobkom.
- Elektrické zásuvky pripojiteľného vybavenia musia byť inštalované v blízkosti vybavenia a musia byť ľahko prístupné.
- Aktivácia funkcie Handsfree (bezdotykové ovládanie) môže náhle zvýšiť hlasitosť v slúchadle na veľmi vysokú úroveň – uistite sa, že slúchadlo nemáte príliš blízko pri uchu.

- Toto zariadenie nie je určené na núdzové volania pri výpadku elektrického prúdu. Pre prípad núdzového volania je nutné použiť iné možnosti.
- Nevystavujte telefón nadmernému teplu spôsobenému vykurovacími zariadeniami alebo priamym slnečným svetlom.
- Nedovoľte, aby telefón spadol ani aby na telefón spadli iné predmety.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzén ani abrazívne častice, pretože môžu poškodiť zariadenie.
- Nepoužívajte výrobok na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nedovoľte, aby výrobok prišiel do kontaktu s malými kovovými predmetmi. Môže to znížiť kvalitu zvuku a poškodiť výrobok.
- Zapnuté mobilné telefóny umiestnené v blízkosti zariadenia môžu spôsobovať jeho rušenie.
- Kovové predmety sa môžu pri položení do blízkosti alebo priamo na prijímač slúchadla zachytiť.

Pri používaní telefónu ako zariadenia na monitorovanie dieťaťa



Výstraha

- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Uistite sa, že detská jednotka a kábel adaptéra sú vždy mimo dosahu dieťaťa (aspoň vo vzdialenosti 1 m/3 stopy).
- Rodičovskú jednotku udržiavajte vo vzdialenosti minimálne 1,5 metra (5 stôp) od detskej jednotky, aby nedochádzalo k zvukovej spätnej väzbe.
- Detskú jednotku nikdy nepoložte do detskej postieľky alebo detskej záhradky.
- Rodičovskú jednotku a detskú jednotku nikdy ničím nezakrývajte (napr. uterákom alebo prikrývkou). Vždy dbajte na to, aby chladiace otvory detskej jednotky neboli blokované.
- Vykonať všetky preventívne opatrenia, aby ste svojmu dieťaťu zaistili bezpečný spánok.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- Ak umiestnite rodičovskú jednotku vedľa vysielача alebo iného zariadenia DECT (napr. telefón DECT alebo bezdrôtový smerovač s pripojením na internet), môže dôjsť k prerušeniu spojenia s detskou jednotkou. Presuňte zariadenie na monitorovanie dieťaťa ďalej od ostatných bezdrôtových zariadení, až kým sa spojenie neobnoví.
- Toto zariadenie na monitorovanie dieťaťa slúži len ako pomôcka. Neslúži ako náhrada za zodpovedný a náležitý dozor dospelých osôb a nesmie sa používať na takýto účel.

Teploty pri prevádzke a skladovaní

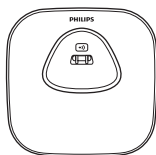
- Používajte na miestach, kde sa teplota pohybuje v rozmedzí 0 °C až +35 °C (32 °F až 95 °F).
- Skladujte na miestach, kde sa teplota vždy pohybuje v rozmedzí -20 °C až +45 °C (-4 °F až 113 °F).
- Životnosť batérie sa môže v prostredí s nízkou teplotou skrátiť.

2 Váš telefón CD480/CD485

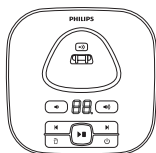
Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi
zákazníkmi spoločnosti Philips!

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú
spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt
v lokalite www.philips.com/welcome.

Obsah balenia



Základňa (CD480)



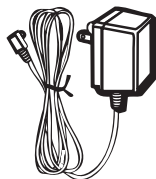
Základňa (CD485)



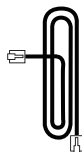
Slúchadlo**



Nabíjačka**



Sieťový adaptér**



Linkový kábel*



Záruka



Návod na použitie



Stručná úvodná príručka



Poznámka

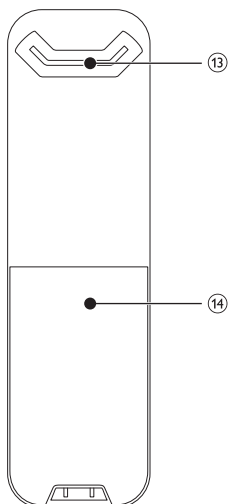
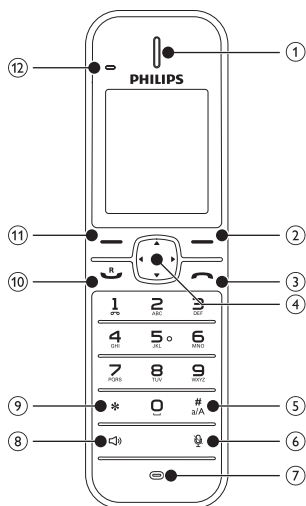
- * V niektorých krajinách musíte najskôr pripojiť k linkovému káblu linkový adaptér a potom zapojiť linkový kábel do telefónnej zásuvky.



Poznámka

- ** V baleniach s viacerými slúchadlami sú pridané ďalšie slúchadlá, nabíjačky a sieťové adaptéry.

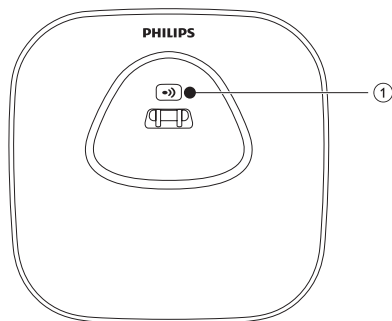
Prehľad telefónu



- | | | |
|---|-------------------------------|--|
| ① | Slúchadlo | |
| ② | | • Výber funkcie zobrazenej na obrazovke slúchadla priamo nad tlačidlom. |
| ③ | | • Ukončenie hovoru. |
| ④ | Navigačné tlačidlo | |
| ⑤ | | • Stlačením vložíte pauzu. |
| ⑥ | | • Vypnutie/obnovenie hlasitosti mikrofónu. |
| ⑦ | Mikrofón | |
| ⑧ | | • Zapnutie alebo vypnutie reproduktora.
• Volanie a prijatie hovorov. |
| ⑨ | * | • Nastavenie režimu vytáčania (pulzná voľba alebo dočasná tónová voľba). |
| ⑩ | | • Volanie a prijatie hovorov. |
| ⑪ | | • Potvrdenie výberu.
• Vstup do ponuky možností. |
| ⑫ | Kontrolka LED | |
| ⑬ | Reproduktor | |
| ⑭ | Dvierka priestoru pre batérie | |

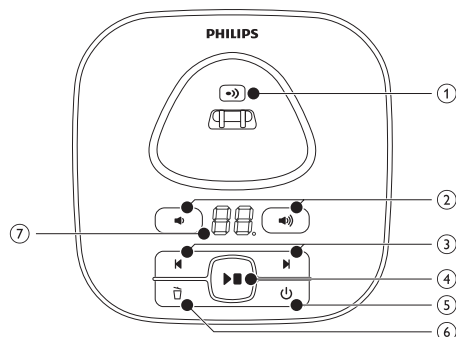
Prehľad základne

CD480



-
- ① • Vyhľadávanie slúchadiel.
• Vstup do režimu registrácie.
-

CD485



-
- ① • Vyhľadávanie slúchadiel
• Vstup do režimu registrácie
-
- ② • Zníženie/zvýšenie hlasitosti reproduktora.
-
- ③ • Zrýchlené vyhľadávanie smerom dopredu/dozadu.
-
- ④ • Prehrávanie odkazov.
• Zastavenie prehrávania odkazov.
-
- ⑤ • Zapnutie/vypnutie záznamníka.
-
- ⑥ • Odstránenie odkazov.
-
- ⑦ Počítadlo odkazov
-

Ikony hlavnej ponuky

Nasleduje prehľad možností ponuky, ktoré sú dostupné vo vašom modeli CD480/CD485. Podrobné vysvetlenie možností ponuky nájdete v príslušných častiach v tomto návode na používanie.

Ikona	Popis
	[Nastav. tel.] – Nastavenie dátumu a času, úsporného režimu ECO, názvu slúchadla a jazyka displeja.
	[Služby] – Nastavenie automatického konferenčného hovoru, automatickej predvoľby, typu siete, času opakovaného hovoru, automatických hodín, telefonických služieb a pod. Tieto služby sú dostupné v závislosti od danej siete a krajiny.
	[Budík] – Nastavenie dátumu a času, budíka, tónu budíka a pod.
	[Telef.zoznam] – Pridávanie, úprava a správa položiek telefónneho zoznamu a pod.
	[Zoznam hovorov] – Zobrazenie histórie všetkých zmeškaných alebo prijatých hovorov (zobrazuje sa len na modeli CD480).
	[Detsk. monitor] – Nastavenie upozornenia pre ostatné slúchadlá a úrovne plaču dieťaťa.
	[Záznamník] – Nastavenie, počúvanie a odstránenie telefonických odkazov a pod. (zobrazuje sa len na modeli CD485).

Ikony na displeji

Ikony zobrazené na hlavnej obrazovke v pohotovostnom režime vám signalizujú, ktoré funkcie sú v telefóne dostupné.

Ikona	Popis
	Keď je slúchadlo zložené zo základne/nabíjačky, paličky signalizujú kapacitu batérie (plná, stredná, nízka).
	Keď je slúchadlo položené na základni/nabíjačke, paličky sa pohybujú, kým sa nabíjanie nedokončí.
	Zabliká ikona vybitej batérie a zaznie výstražný tón. Batéria je vybitá a treba ju nabiť.
	Zobrazuje stav prepojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým silnejší je signál.
	Bliká pri novom neprijatom hovore. Svetí pri prezeraní zmeškaných hovorov v zozname hovorov.
	Reproduktor je zapnutý.
	Zvonenie je vypnuté.
	Záznamník: blikanie signalizuje nový odkaz. Zobrazuje sa, keď je telefónny záznamník zapnutý.
	Bliká pri nevypočutom odkaze. Svetí neprerušovane, ak odkazy už boli zobrazené v zozname hovorov. Ak v schránke nie je žiadna hlasová správa, ikona sa nezobrazuje.
	Aktivuje sa tichý režim.
ECO	Aktivuje sa režim ECO.

3 Úvodné pokyny

! Výstraha

- Pred zapojením a inštaláciou slúchadla si prečítajte bezpečnostné pokyny v časti „Dôležité upozornenia“.

Zapojenie základne a nabíjačky

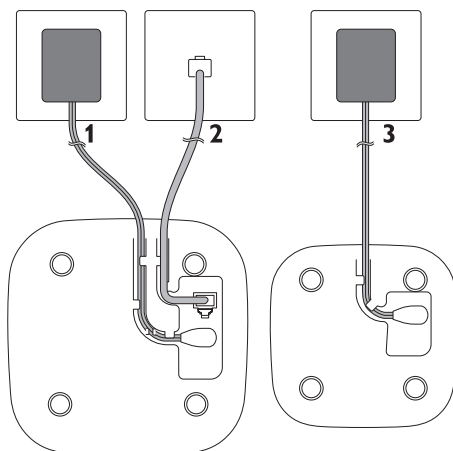
! Varovanie

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej alebo spodnej strane telefónu.
- Na nabíjanie batérií používajte iba priložený sieťový adaptér.

☰ Poznámka

- Ak máte na svojej telefónnej linke aktivovaný prístup k vysokorýchlostnému internetovému pripojeniu DSL (Digital Subscriber Line), nezabudnite medzi telefónnu zásuvku a sieťový zásuvku nainštalovať filter DSL. Tento filter odstraňuje problémy so šumom a identifikáciou volajúceho spôsobené interferenciou od linky DSL. Viac informácií o filtroch DSL získate od svojho poskytovateľa služby DSL.
- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane základne.

- 1 Sieťový adaptér zapojte do:
 - vstupného jednosmerného DC konektora na spodnej strane základne,
 - elektrickej zásuvky na stene.
- 2 Koncovky linkového kábla zapojte do:
 - telefónnej zásuvky na spodnej strane základne,
 - telefónnej zásuvky na stene.
- 3 Sieťový adaptér zapojte do (len pri baleniach s viacerými slúchadlami):
 - vstupného jednosmerného DC konektora na spodnej strane prídavnej nabíjačky slúchadla,
 - elektrickej zásuvky na stene.



Nabíjanie slúchadla

Ak chcete slúchadlo nabíjať, vložte ho do základne. Pri správnom umiestnení slúchadla do základne zaznie dokovací tón.

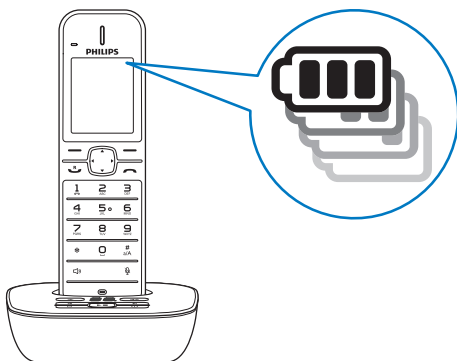
→ Slúchadlo sa začne nabíjať.

Poznámka

- Pred prvým použitím nabíjajte batérie 8 hodín.
- Je normálne, že sa slúchadlo počas nabíjania batérií zohreje.

Telefón je teraz pripravený na používanie.

Kontrola úrovne nabitia



Ikona batérie zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérií.



Keď je slúchadlo zložené zo základne/nabíjačky, paličky signalizujú kapacitu batérie (plná, stredná, nízka).

Keď je slúchadlo vložené v základni/nabíjačke, paličky budú blikať, až kým sa batérie úplne nenabijú.



Bliká ikona vybité batérie. Batéria je vybitá a treba ju nabiť.

Ak sú batérie vybité, slúchadlo sa vypne. Ak práve telefonujete a batérie sú takmer vybité,

budete počuť varovné tóny. Po varovnom signáli sa hovor preruší.

Čo je to pohotovostný režim?

Telefón je v pohotovostnom režime, keď je nečinný. Obrazovka pohotovostného režimu zobrazuje názov slúchadla, číslo slúchadla, dátum a čas, ikonu signálu a ikonu batérie.

Kontrola sily signálu



Zobrazuje stav prepojenia medzi slúchadlom a základňou. Čím viac paličiek je zobrazených, tým kvalitnejšie je prepojenie.

- Pred volaním, prijímaním hovorov a používaním funkcií telefónu sa uistite, že slúchadlo je prepojené so základňou.
- Ak počas telefonovania počujete varovné tóny, znamená to, že batérie slúchadla sú takmer vybité alebo sa slúchadlo nachádza mimo dosah. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

4 Hovory



Poznámka

- Telefón nedokáže v prípade zlyhania napájania využívať núdzové služby.



Tip

- Pred uskutočnením a počas hovoru kontrolujte silu signálu. Viac informácií nájdete v časti „Kontrola sily signálu“ v časti Úvodné pokyny.

Uskutočnenie hovoru

Hovor môžete uskutočniť nasledovnými spôsobmi:

- Rýchly hovor
- Zadanie čísla pred hovorom
- Opakovať volanie s naposledy volaným číslom
- Hovor zo zoznamu opakovaných volaní.
- Hovor z telefónneho zoznamu
- Hovor z výpisu hovorov

Rýchly hovor

- 1 Stlačte tlačidlo  / .
- 2 Zadajte telefónne číslo.
 - ↳ Číslo sa vytočí.
 - ↳ Zobrazí sa trvanie aktuálneho hovoru.

Zadanie čísla pred hovorom

- 1 Zadajte telefónne číslo
 - Ak chcete vymazať číslicu, stlačte položku [Vymaž].
 - Medzeru vložíte stlačením a podržaním tlačidla .
- 2 Stlačením tlačidla  /  vytočíte dané číslo.

Opakovať volanie s naposledy volaným číslom

- 1 Stlačte tlačidlo 
 - ↳ Zobrazí sa zoznam opakovaných hovorov a zvýrazní sa naposledy volané číslo.
- 2 Stlačte tlačidlo [OK].
 - ↳ Vytočí sa posledné volané číslo.

Hovor zo zoznamu opakovaných volaní

Hovor môžete uskutočniť zo zoznamu opakovaných volaní.



Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Opakovanie hovoru“ v odseku Zoznam opakovaných volaní.

Hovor z telefónneho zoznamu

Hovor môžete uskutočniť z telefónneho zoznamu.



Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Hovor z telefónneho zoznamu“ v odseku Telefónny zoznam.

Hovor z výpisu hovorov

Na hovor môžete odpovedať z výpisu odchádzajúcich, prijatých alebo zmeškaných hovorov.



Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Odpovedanie na hovor“ v odseku Výpis hovorov.



Poznámka

- Časomiera hovoru zobrazuje dĺžku trvania aktuálneho hovoru.

Poznámka

- Ak počujete varovné tóny, znamená to, že slúchadlo má takmer vybité batérie alebo je mimo dosahu. Nabite batériu alebo presuňte slúchadlo bližšie k základni.

Ukončenie hovoru

Hovor môžete ukončiť nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo  alebo
- Položte slúchadlo do základne alebo do nabíjacej kolísky.

Prijatie hovoru

Keď telefón zvoní, môžete:

- prijať hovor stlačením tlačidla  alebo .
- tlačidlom **[Presm.]** odoslať prichádzajúci hovor na záznamník.
- tlačidlom **[Ticho]** vypnúť zvonenie aktuálneho prichádzajúceho hovoru.

Varovanie

- Keď slúchadlo zvoní alebo je aktivovaná funkcia handsfree, držte slúchadlo ďalej od ucha, aby ste predišli poškodeniu sluchu.

Poznámka

- Služba identifikácie volajúceho je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho.

Tip

- Slúchadlo signalizuje zmeškaný hovor formou správ s upozornením.

Nastavenie hlasitosti reproduktora slúchadla

Stlačením tlačidiel  alebo  nastavíte počas hovoru hlasitosť.

- ↳ Hlasitosť slúchadla je nastavená a telefón sa prepne naspäť na obrazovku hovoru.

Vypnutie mikrofónu

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
 - ↳ Slúchadlo zobrazí položku **[Vypnutie zvuku]**.
 - ↳ Volajúci vás nepočuje, ale vy jeho áno.
- 2 Opätovným stlačením tlačidla  vypnutie mikrofónu zrušíte.
 - ↳ Teraz môžete komunikovať s volajúcim.

Zapnutie alebo vypnutie reproduktora

Stlačte tlačidlo .

Uskutočnenie druhého hovoru

Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

- 1 Počas hovoru stlačte tlačidlo .
 - ↳ Prvý hovor sa podrží.
- 2 Vytočte druhé číslo.
 - ↳ Číslo zobrazené na obrazovke sa vytočí.

Prepínanie medzi dvoma hovormi

Medzi hovormi môžete prepínať nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo  a  alebo
- Stlačte tlačidlo **[Výber]** a vyberte položku **[Prepnúť hovory]**. Potom potvrdte opätovným stlačením položky **[OK]**.
 - ↳ Aktuálny hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.

Prijatie druhého hovoru



Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

Keď vás pravidelné pípanie upozorňuje na prichádzajúci hovor, môžete ho prijať nasledujúcimi spôsobmi:

- 1 Hovor prijmete stlačením tlačidiel  alebo .
 - ↳ Prvý hovor sa podrží a vy prijmete druhý hovor.
- 2 Stlačením tlačidiel  a  ukončíte práve prebiehajúci hovor a prijmete prvý hovor.

Vytvorenie konferenčného hovoru s externými volajúcimi



Poznámka

- Táto služba je závislá od siete. U poskytovateľa telefonických služieb si overte dodatočné poplatky.

Ak ste spojení s dvoma volajúcimi, konferenčný hovor môžete uskutočniť nasledovnými spôsobmi:

- Stlačte tlačidlo  a potom  alebo
- Stlačte položku **[Výber]**, vyberte možnosť **[Konferencia]** a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
 - ↳ Dva hovory sa spoja a je nadviazaný konferenčný hovor.

5 Interné a konferenčné hovory

Interný hovor je hovor medzi dvoma slúchadlami, ktoré zdieľajú rovnakú základňu. Konferenčný hovor umožňuje konverzáciu medzi vami, používateľom ďalšieho slúchadla a volajúcimi na vonkajšej linke.

Uskutočnenie hovoru medzi dvoma slúchadlami

Poznámka

- Ak sú k základni zaregistrované len 2 slúchadlá, stlačením a podržaním tlačidla * zavoláte na druhé slúchadlo.

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo *.
↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .
↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 Stlačením tlačidla [Zrušiť] alebo  zrušíte alebo ukončíte interný hovor.

Poznámka

- Ak na vybratom slúchadle prebieha iný hovor, budete počuť obsadzovací tón.

Počas hovoru

Počas hovoru môžete prepínať z jedného slúchadla na druhé:

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo *.
↳ Aktuálny hovor sa podrží.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Počkajte, kým druhá strana prijme váš hovor.

Prepínanie medzi hovormi

Stlačením a podržaním tlačidla * prepnete medzi hovorom z vonkajšej linky a interným hovorom.

Presmerovanie hovoru

- 1 Počas hovoru stlačte a podržte tlačidlo *.
↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
- 3 Keď druhá strana prijme váš hovor, stlačte tlačidlo .
↳ Hovor je teraz presmerovaný na vybraté slúchadlo.

Uskutočnenie konferenčného hovoru

Konferenčný hovor je 3-smerný hovor medzi vami, používateľom druhého slúchadla a volajúcimi z vonkajšej linky. Sú potrebné dve slúchadlá, ktoré zdieľajú rovnakú základňu.

Počas externého hovoru

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla * spustíte interný hovor.
 - ↳ Zobrazia sa slúchadlá dostupné pre interný hovor.
 - ↳ Externý hovor sa podrží.
- 2 Vyberte alebo zadajte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
 - ↳ Vybraté slúchadlo zvoní.
- 3 Na vybratom slúchadle stlačte tlačidlo .
 - ↳ Interný hovor sa prepojí.
- 4 V slúchadle vyberte položku **[Konf.]**.
 - ↳ Vytvorili ste 3-smerný konferenčný hovor s externým hovorom a vybratým slúchadlom.
- 5 Konferenčný hovor ukončíte stlačením tlačidla .



Poznámka

- Stlačením tlačidla **[Konf.]** sa pripojíte k už prebiehajúcemu konferenčnému hovoru s iným slúchadlom, pokiaľ je položka **[Služby]** > **[Konferencia]** nastavená na možnosť **[Automatický]**.

Počas konferenčného hovoru

Stlačením a podržaním tlačidla * môžete:

- podržať externý hovor a vrátiť sa k internému hovoru.
 - ↳ Externý hovor sa podrží.
- prepínať medzi externým a interným hovorom.
- znova vytvoriť konferenčný hovor.



Poznámka

- Ak volajúci zo slúchadla počas konferenčného hovoru položí, druhé slúchadlo zostane pripojené k externému hovoru.

6 Text a čísla

Môžete zadať text a čísla pre názov slúchadla, záznamy telefónneho zoznamu a iné položky ponuky.

Zadávanie textu a čísel

- 1 Jedným alebo viacnásobným stlačením alfanumerického tlačidla zadáte vybraný znak.
- 2 Stlačením položky **[Vymaž]** znak odstránite. Stlačením tlačidla ◀/▶ presuniete kurzor doľava alebo doprava.

Tlačidlo	Veľké písmená (angličtina, francúzština, nemčina, taliančina, turečtina, portugalčina, španielčina, holandčina, dánčina, fínčina, nórčina, švédčina)
0	Sp . 0 , / : ; " ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	A B C 2 Â Ä Å Æ Á Ã Ä Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ì Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ş Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ

Tlačidlo	Malé písmená (angličtina, francúzština, nemčina, taliančina, turečtina, portugalčina, španielčina, holandčina, dánčina, fínčina, nórčina, švédčina)
0	Sp . 0 , / : ; " ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	a b c 2 â â æ á ã ä å ç
3	d e f 3 è é ê ë Δ Φ
4	g h i 4 ğ ħ ï ì Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 β ş π θ Σ
8	t u v 8 ù ú û μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Tlačidlo	Veľké písmená (gréčtina)
0	Sp . 0 , / : ; " ' ! j ? i * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¤ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tlačidlo	Malé písmená (gréčtina)
0	Sp. 0, / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tlačidlo	Veľké písmená (rumunčina, poľština, čeština, maďarčina, slovenčina, slovinčina, chorvátčina)
0	Sp. 0, / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	A B C 2 Â Æ Á Ă Ä Å Ą Ć Ć
3	D E F 3 Ď Ď Ě Ě Ę Δ Φ
4	G H I 4 Í Î Ğ
5	J K L 5 Ĺ Ł Ł Ĺ
6	M N O 6 Ń Ń Ń Ó Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŕ Ŕ Ŕ Ś Ś Π Θ Σ
8	T U V 8 Ţ Ţ Ţ Ú Ú Ů Ů Ů
9	W X Y Z 9 Ý Ž Ž Ž Ž Œ Ø Ξ Ψ

Tlačidlo	Malé písmená (rumunčina, poľština, čeština, maďarčina, slovenčina, slovinčina, chorvátčina)
0	Sp. 0, / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	a b c 2 à â æ á á ä å ą ć ć
3	d e f 3 d đ é ě ě ě ě Δ Φ
4	g h i 4 ï ï ğ
5	j k l 5 Ĺ
6	m n o 6 Ń Ń Ń ó ö ö ő
7	p q r s 7 ŕ ŕ ŕ ś ś Π Θ Σ β
8	t u v 8 ŧ ŧ ŧ ù ú ů ů ů ů
9	w x y z 9 ý ž ž ž ž Œ Ø Ξ Ψ

Tlačidlo	Veľké písmená (gréčtina)
0	Sp. 0, / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	Α Β Γ Ƨ Ƨ Ƨ 2 Α Β Γ Ε Ä Å Ç
3	Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ζ Δ Ε Δ Φ
4	Ι Ξ Κ Λ 4 Γ Η Ι Γ
5	Μ Ν Ο Π 5 J K L Λ
6	Ρ Σ Τ Υ Ƨ 6 Μ Ν Ο Ñ Ö
7	Φ Χ Ψ Ƨ 7 Ρ Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ξ Ψ

Tlačidlo	Malé písmená (srbčina/bulharčina)
0	Sp. 0, / ; ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } α § ...
2	a b c 2 à æ ä å
3	d e f 3 è é Δ Φ
4	g h i 4 ï Ğ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ö ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ø Ξ Ψ

Prepínanie medzi malými a veľkými písmenami

Na základe predvoleného nastavenia sa prvé slovo vo vete začína veľkým písmenom a ostatné sú malé písmená. Stlačením [#]_{a/A} môžete prepínať medzi písaním veľkých a malých písmen.

7 Telefónny zoznam

Tento telefón obsahuje telefónny zoznam s kapacitou až 100 záznamov. Do telefónneho zoznamu môžete prejsť prostredníctvom slúchadla. Každý záznam môže obsahovať meno s dĺžkou maximálne 14 znakov a číslo s dĺžkou maximálne 24 znakov.

K dispozícii máte 2 pamäte s priamym prístupom (tlačidlá **1** a **2**). V závislosti od vašej krajiny sú tlačidlá **1** a **2** v danom poradí predvolené pre číslo hlasovej schránky a číslo informačných služieb vášho poskytovateľa služieb. Keď tlačidlo stlačíte a podržíte stlačené v pohotovostnom režime, uložené telefónne číslo sa vytočí automaticky.

Prezeranie telefónneho zoznamu



Poznámka

- Telefónny zoznam môžete prezerat' vždy len z jedného slúchadla.

- 1 Stlačením tlačidla **▲** alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[OK]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačením tlačidla **▲** / **▼** môžete prechádzať položkami v telefónnom zozname.

Vyhľadanie záznamu

Záznamy v telefónnom zozname môžete prehľadávať nasledovnými spôsobmi:

- Rolovanie cez zoznam kontaktov.
- Zadanie prvého znaku kontaktu.

Rolovanie cez zoznam kontaktov

- 1 Stlačením tlačidla **▲** alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[OK]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačením tlačidla **▲** / **▼** môžete prechádzať cez položky v telefónnom zozname.

Zadanie prvého znaku kontaktu

- 1 Stlačením tlačidla **▲** alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[OK]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Stlačte alfanumerické tlačidlo, ktoré zodpovedá danému znaku.
 - ↳ Zobrazí sa prvý záznam, ktorý sa začína týmto znakom.

Hovor z telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla **▲** alebo výberom položiek **[Ponuka]** > **[OK]** vstúpte do telefónneho zoznamu.
- 2 Z telefónneho zoznamu vyberte kontakt.
- 3 Vyberte možnosti **[Výber]** > **[Zobraziť]**.
- 4 Stlačením tlačidla **[R]** uskutočníte hovor.

Vstup do telefónneho zoznamu počas hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo **[Výber]** a vyberte položku **[Telef.zoznam]**.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Vyberte kontakt a výber potvrdte stlačením položky **[Zobraziť]**.
 - ↳ Zobrazí sa dané číslo.

Pridanie záznamu

Poznámka

- Ak je pamäť telefónneho zoznamu plná, slúchadlo zobrazí upozornenie. Odstráňte niekoľko záznamov a potom môžete pridať nové.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka] >  > [Výber] > [Pridať nové]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadaťte meno a potom potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Zadaťte číslo a potom potvrdte stlačením položky **[Uložiť]**.
↳ Nový záznam sa uloží.

Tip

- Stlačením a podržaním tlačidla  vložíte medzeru.

Poznámka

- Do telefónneho zoznamu sa uloží len nové zadané číslo.

Tip

- Ďalšie informácie týkajúce sa úpravy čísel a mena nájdete v časti o texte a číslach.

Nastavenie melódie

Môžete nastaviť vlastnú melódiu, ktorá sa prehráva, keď vám zavolá určitý kontakt uložený v telefónnom zozname.

Poznámka

- Pred nastavením tejto funkcie sa uistite, že máte predplatenú službu identifikácie volajúceho.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka] >  a na potvrdenie stlačte **[OK]**.**
- 2 Vyberte kontakt, potom stlačte položku **[Výber] > [Vybrať melódiu]**.
- 3 Stlačením položky **[OK]** vyberte alebo zmeňte melódiu pre daný kontakt.
- 4 Vyberte pre daný kontakt melódiu a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Melódia sa nastaví.

Úprava záznamu

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka] >  > [Výber] > [Upraviť]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadaťte meno a potvrdte ho stlačením položky **[OK]**.
- 3 Zadaťte číslo a potvrdte ho stlačením položky **[Uložiť]**.
↳ Záznam sa uloží.

Odstránenie záznamu

- 1 Vyberte možnosti **[Ponuka]** > .
- 2 Vyberte kontakt a potom položku **[Výber]** > **[Odstrániť]**. Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výberom možnosti **[OK]** potvrdte nastavenie.
 - ↳ Záznam sa odstráni.

Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Vyberte možnosť **[Ponuka]** >  > **[Výber]** > **[Odstr. všetko]**. Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
 - ↳ Všetky záznamy sa odstránia.

8 Výpis hovorov

Vo výpise hovorov je uložená história všetkých zmeškaných alebo prijatých hovorov. História prijatých hovorov obsahuje meno a číslo volajúceho, čas volania a jeho dátum. Táto funkcia je dostupná, ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho. Telefón dokáže uložiť až 50 záznamov o hovoroch. Ikona výpisu hovorov na slúchadle blinká, aby vás upozornila na prípadné neprijaté hovory. Ak volajúci povolil zobrazenie svojej identity, môžete vidieť jeho meno alebo číslo. Záznamy hovorov sa zobrazujú v chronologickom poradí s najnovšie prijatým hovorom na samom vrchu zoznamu.

Poznámka

- Pred zavolaním späť priamo zo zoznamu hovorov sa uistite, či je číslo v zozname hovorov platné.

Uloženie záznamu o hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačte tlačidlo ▼ alebo vyberte položku **[Ponuka]** >  a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte možnosť **[Prich. hovory]**.
- 3 Vyberte záznam a potom stlačte tlačidlo **[Výber]**.
- 4 Vyberte položku **[Uložiť číslo]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 5 Zadaťte a upravte meno a nastavenie potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 6 Zadaťte a upravte číslo a nastavenie potvrdte stlačením položky **[Uložiť]**.
↳ Záznam sa uloží.

Odstránenie záznamu o hovore

- 1 Stlačte tlačidlo ▼ alebo vyberte položku **[Ponuka]** >  a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte možnosť **[Prich. hovory]**.
- 3 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením **[Výber]**.
- 4 Vyberte položku **[Odstrániť]** a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
↳ Na slúchadle sa zobrazia výzvy na potvrdenie.
- 5 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Záznam sa odstráni.

Prezeranie záznamov hovorov

- 1 Stlačte tlačidlo ▼ alebo vyberte položku **[Ponuka]** >  a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte možnosť **[Prich. hovory]**.
- 3 Vyberte záznam a potom výberom položky **[Výber]** > **[Zobraz]** > **[OK]** zobrazte dostupné informácie.

Odstránenie všetkých záznamov

- 1 Stlačte tlačidlo ▼ alebo vyberte položku [Ponuka] >  a potom výber potvrdte stlačením položky [OK].
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte možnosť [Prich. hovory].
- 3 Vyberte záznam a potom stlačte tlačidlo [Výber].
- 4 Vyberte položku [Odstr. všetko] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 5 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Všetky záznamy sa odstránia.

Odpovedanie na hovor

- 1 Stlačte tlačidlo ▼ alebo vyberte položku [Ponuka] >  a potom stlačte položku [OK].
↳ Zobrazí sa výpis prichádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte možnosť [Prich. hovory].
- 3 Vyberte v zozname záznam.
- 4 Stlačením tlačidla  uskutočnite hovor.

9 Zoznam opakovaných volaní

V zozname opakovaných volaní je uložená história odchádzajúcich hovorov. Obsahuje mená alebo čísla, ktoré ste volali. Tento telefón dokáže uložiť až 20 záznamov o opakovaných volaniach.

Prezeranie záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačte tlačidlo .
↳ Zobrazí sa zoznam odchádzajúcich hovorov.

Opakované volanie hovoru

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Vyberte záznam, ktorému chcete zavolať. Stlačte tlačidlo .
↳ Číslo sa vytočí.

Uloženie záznamu o opakovanom hovore do telefónneho zoznamu

- 1 Stlačením tlačidla  prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením [Výber].
- 3 Vyberte položku [Uložiť číslo] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
- 4 Zadajte a upravte meno a nastavenie potvrdte stlačením položky [OK].

- 5 Zadajte a upravte číslo a nastavenie potvrdte stlačením položky [Uložiť].
↳ Záznam sa uloží.

Odstránenie záznamu o opakovanom volaní

- 1 Stlačením tlačidla  prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte záznam a výber potvrdte stlačením [Výber].
- 3 Vyberte položku [Odstrániť] a na potvrdenie stlačte položku [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Záznam sa odstráni.

Odstránenie všetkých záznamov o opakovaných volaniach

- 1 Stlačením tlačidla  prejdete do zoznamu odchádzajúcich hovorov.
- 2 Vyberte položku [Výber] > [Odstr. všetko] a na potvrdenie stlačte [OK].
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla [OK].
↳ Záznam sa odstráni.

10 Nastavenia telefónu

Môžete upraviť nastavenia tak, aby bol telefón skutočne len váš.

Pomenovanie slúchadla

Názov slúchadla môže mať maximálne 14 znakov. Zobrazuje sa na obrazovke slúchadla v pohotovostnom režime.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Názov telefónu]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadajte alebo upravte názov. Ak chcete vymazať znak, vyberte položku **[Vymaž]**.
- 3 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[Uložiť]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie jazyka displeja



Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.
- Ponuka jazykov, ktoré je možné vybrať, je v jednotlivých krajinách rôzna.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Jazyk]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie dátumu a času

Viac informácií nájdete v častiach „Nastavenie dátumu a času“ a „Nastavenie formátu dátumu a času“ v kapitole Začíname.

Nastavenia zvuku

Nastavenie melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 10 melódii zvonenia.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Zvuky]** > **[Zazvonenie]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte melódiu zvonenia a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie hlasitosti melódie zvonenia slúchadla

Na výber máte k dispozícii 5 úrovní hlasitosti melódie zvonenia alebo možnosť **[Vypnúť]**.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Zvuky]** > **[Hlasit. zvon.]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte úroveň hlasitosti a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie tónu tlačidiel

Tón tlačidiel je zvuk, ktorý sa ozve pri stlačení tlačidla na slúchadle.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Zvuky]** > **[Tón klávesov]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zap.]**/**[Vyp.]** a výber potvrdíte stlačením **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie dokovacieho tónu

Dokovací tón je zvuk, ktorý zaznie pri vložení slúchadla do základne alebo nabíjačky.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Zvuky]** > **[Dokovací tón]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zap.]/[Vyp.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie zvukového profilu

Môžete nastaviť zvuk v slúchadle pomocou 3 rôznych profilov.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Zvuky]** > **[Môj zvuk]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte profil a potom výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenia displeja

Môžete nastaviť jas displeja telefónu.

Nastavenie displeja

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Zobrazenie]** > **[Jas]** a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 3 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.

Úsporný režim ECO

Režim **ECO** zníži spotrebu energie slúchadla a základne pri prenose signálu.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Režim eko]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zap.]/[Vyp.]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.
↳ V pohotovostnom režime sa zobrazuje ikona **ECO**.



Poznámka

- Keď je aktívny režim **ECO**, dosah pripojenia medzi slúchadlom a základňou môže byť menší.

Tichý režim

Môžete prepnúť telefón do tichého režimu a aktivovať tichý režim na presne nastavenú dobu. Keď je aktivovaný tichý režim, telefón nebude zvonit ani vydávať žiadne upozornenia či zvuky.



Poznámka

- Keď stlačíte tlačidlo , aby ste našli telefón, telefón vydá upozornenie, aj keď je aktivovaný tichý režim.

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Zvuky]** > **[Tichý režim]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zapnúť]/[Vypnúť]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.
- 3 Vyberte položku **[Zač. a koniec]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Zadajte čas a potom nastavenie potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.
↳ Zobrazí sa položka .

11 Budík

Váš telefón má zabudovaný budík. Budík môžete nastaviť podľa informácií uvedených nižšie.

Nastavenie budíka

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  a na potvrdenie stlačte **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zap.]/[Vyp.]** a výber potvrďte stlačením **[OK]**.
- 3 Vyberte položku **[Čas budenia]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Zadaťte čas budenia a nastavenie potvrďte stlačením položky **[OK]**.
- 5 Vyberte položku **[Opakovanie]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 6 Vyberte frekvenciu budíka a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.
- 7 Vyberte možnosť **[Zvuk budenia]** a potom stlačte tlačidlo **[OK]**.
- 8 Z možností vyberte tón a výber potvrďte stlačením položky **[OK]**.
↳ Budík sa nastaví.



Tip

- Tlačidlom * môžete prepínať medzi možnosťami **[ODP.]/[DOP.]**.

Vypnutie budíka

Ked' budík zvoní

Budík vypnete stlačením ktoréhokoľvek tlačidla.

Pred zazvonením budíka

Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Vypnúť]** a výber potvrďte stlačením tlačidla **[OK]**.

↳ Nastavenie sa uloží.

12 Služby

Telefón podporuje množstvo funkcií, ktoré pomáhajú riadiť a organizovať hovory.

Automatický konferenčný hovor

Ak sa chcete k hovoru z vonkajšej linky pripojiť s iným slúchadlom, stlačte tlačidlo .

Aktivovanie/deaktivovanie automatického konferenčného hovoru

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Konferencia]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Automatický]/[Vyp.]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Ovládanie kódu operátora

Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely s podporou kódu operátora.

Môžete definovať kód operátora (max. 5 číslic). Tento kód operátora sa automaticky odstráni z prichádzajúceho hovoru, ak sa zhoduje s kódom, ktorý ste zadali. Následne sa telefónne číslo uloží do výpisu hovorov bez kódu operátora.

Zapnutie automatického odstraňovania kódu operátora

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Kód operátora]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadaťte kód operátora a následne ho potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Vypnutie automatického odstraňovania kódu operátora

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Kód operátora]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Stlačením tlačidla **[Vymaž]** odstránite všetky číslice.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Správa kódu krajiny

Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely s podporou kódu krajiny.

Môžete definovať kód krajiny (max. 5 číslic). Tento kód krajiny sa automaticky odstráni z prichádzajúceho hovoru, ak sa zhoduje s kódom, ktorý ste zadali. Následne sa telefónne číslo uloží do výpisu hovorov bez kódu krajiny.

Zapnutie automatického odstraňovania kódu krajiny

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Kód krajiny]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadaťte kód krajiny a následne ho potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Vypnutie automatického odstraňovania kódu krajiny

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Kód krajiny]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Stlačením tlačidla **[Vymaž]** odstránite všetky číslice.
- 3 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Automatická predvoľba

Táto funkcia kontroluje a formátuje číslo odchádzajúceho hovoru pred jeho vytočením. Číslo predvoľby môže nahradiť hľadané číslo, ktoré ste nastavili v ponuke. Napríklad, nastavili ste 604 ako hľadané číslo a 1250 ako predvoľbu. Keď vytáčate napríklad číslo 6043338888, telefón zmení pri vytáčaní číslo na 12503338888.

Poznámka

- Maximálna dĺžka hľadaného čísla je 5 číslic. Maximálna dĺžka automatickej predvoľby je 10 číslic.

Nastavenie automatickej predvoľby

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Auto. predvoľba]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Zadajte hľadané číslo a potom potvrdte nastavenie stlačením položky **[OK]**.
- 3 Zadajte číslo predvoľby a potom potvrdte nastavenie stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Medzeru vložíte stlačením a podržaním tlačidla **#** a/A.

Poznámka

- Ak je nastavené číslo predvoľby a hľadané číslo zostane prázdne, číslo predvoľby sa pridáva k všetkým odchádzajúcim hovorom.

Poznámka

- Táto funkcia nie je dostupná, ak volané číslo začína znakmi * a #.

Typ siete

Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely s podporou typu siete.

- 1 Vyberte **[Ponuka]** >  > **[Typ siete]**, potom stlačte tlačidlo **[OK]**.
- 2 Vyberte typ siete a potom stlačte **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Výber trvania opakovaného hovoru

Pred prijatím druhého hovoru sa uistite, že čas opakovaného hovoru je správne nastavený. V normálnom prípade je telefón už prednastavený na trvanie opakovaného hovoru. Máte na výber z 3 možností: **[Krátky]**, **[Stredný]** a **[Dlhý]**. Počet dostupných možností môže byť v závislosti od danej krajiny rozdielny. Ohľadom detailov kontaktujte svojho poskytovateľa telefonických služieb.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Čas opak. hov.]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte požadovanú možnosť a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Režim vytáčania

Poznámka

- Táto funkcia sa vzťahuje len na modely, ktoré podporujú tónovú aj pulznú voľbu.

Režim vytáčania je telefónny signál používaný vo vašej krajine. Telefón podporuje tónovú (DTMF) a pulznú voľbu (vytáčanie). Podrobné informácie získate u poskytovateľa telefonického pripojenia.

Nastavenie režimu vytáčania

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Rež. vytáčania]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte režim vytáčania a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Ak je telefón v režime pulznej voľby, do režimu tónovej voľby ho dočasne prepnete stlačením tlačidla * počas hovoru. Číslice zadane v rámci tohto hovoru sú odoslane ako tónové signály.

Prvé zazvonenie

Ak máte u svojho poskytovateľa telefonických služieb aktivovanú službu identifikácie volajúceho, môžete potlačiť prvé zazvonenie predtým, ako sa číslo volajúceho zobrazí na obrazovke. Po resetovaní dokáže telefón automaticky zistiť, či je služba identifikácie volajúceho aktivovaná a začne potláčať prvé zazvonenie. Toto nastavenie môžete zmeniť tak, aby vyhovovalo vašim predstavám. Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou prvého zazvonenia.

Zapnutie/vypnutie prvého zazvonenia

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Prvé zvonenie]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zapnúť]/[Vypnúť]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Stav funkcie prvého zazvonenia môžete vynulovať v ponuke **Resetovať**.

Automatické hodiny

Poznámka

- Táto služba je závislá od siete.

Poznámka

- Pred nastavením tejto funkcie sa uistite, že máte aktivovanú službu identifikácie volajúceho.

Táto funkcia automaticky synchronizuje dátum a čas vo vašom telefóne s verejnou telefónnou sieťou (PSTN). Aby sa mohol synchronizovať dátum, najskôr sa uistite, že je nastavený aktuálny rok.

Zapnutie/vypnutie automatických hodín

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Autom. hodiny]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zapnúť]/[Vypnúť]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Stav funkcie prvého zazvonenia môžete vynulovať v ponuke Resetovať.

Zaregistrovanie slúchadiel

K základni môžete zaregistrovať ďalšie slúchadlá. Základňa dokáže registrovať až 5 slúchadiel.

Automatická registrácia

- 1 Položte neregistrované slúchadlo do základne.
↳ Slúchadlo rozpozná základňu a spustí sa jeho automatická registrácia.
↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.

Manuálna registrácia

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Registrovať]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Stlačte a 5 sekúnd držte stlačené tlačidlo  na základni, až kým nebudete počuť potvrdzujúce pípnutie.
- 3 Zadaťte systémový kód PIN. Stlačením položky **[Čistý]** vykonajte opravy.
- 4 Stlačením položky **[OK]** potvrdte kód PIN.
↳ Registrácia sa dokončí za necelé 2 minúty. Základňa automaticky priradí danému slúchadlu číslo.

Poznámka

- Ak je kód PIN nesprávny alebo za určitý čas nebola nájdená základňa, slúchadlo zobrazí správu s upozornením. Ak registrácia zlyhá, vyššie uvedený postup zopakujte.

Poznámka

- Prednastavený kód PIN je 0000. Nedá sa zmeniť.

Zrušenie registrácie slúchadiel

- 1 Ak dve slúchadlá zdieľajú rovnakú základňu, môžete zrušiť registráciu jedného z nich pomocou druhého slúchadla.
- 2 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Neregistrovať]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 3 Vyberte číslo slúchadla, ktorého registrácia sa má zrušiť.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Registrácia slúchadla je zrušená.

Tip

- V pohotovostnom režime sa číslo slúchadla zobrazuje vedľa názvu slúchadla.

Telefonické služby

Telefonické služby sú dostupné v závislosti od danej siete a krajiny. Bližšie informácie získate u svojho poskytovateľa služieb.

Poznámka

- Aby telefonické služby fungovali správne, musia byť správne zadane aktivačné alebo deaktivované kódy.

Presmerovanie hovoru

Vaše hovory môžete presmerovať na iné telefónne číslo. Máte na výber z 3 možností:

- **[Presmer. hovor]:** presmerovanie všetkých prichádzajúcich hovorov na iné číslo.
- **[Pres. hov.obs.]:** presmerovanie hovorov, keď je linka obsadená.
- **[Pres.hov.neod.]:** presmerovanie hovorov, keď nikto nedvíha.

Aktivácia/deaktivácia presmerovania hovorov

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Presmer. hovor]/[Pres. hov. obs.]/[Pres.hov.neod.]**
- 2 Vyberte možnosť **[Aktivovať]/[Deaktivovať]** a výber potvrdte stlačením **[OK]**.
- 3 Zadajte telefónne číslo.
↳ Nastavenie sa uloží.

Úprava aktivačného/deaktivačného kódu

Môžete upraviť prefix (predčísle) a sufix (koncové označenie) kódov presmerovania hovorov.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Presmer. hovor]/[Pres. hov. obs.]/[Pres.hov.neod.]**, potom výber potvrdte stlačením **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Zmeniť kód]** a potom stlačte tlačidlo **[OK]**.
- 3 Potom môžete byť:
 - Vyberte položku **[Aktivácia]** > **[Predpona]/[Pripona]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**, alebo
 - Vyberte položku **[Deaktivácia]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Zadajte alebo upravte kód a potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Odpovedanie na hovor

Môžete skontrolovať najnovší neprijatý hovor.

Zavolanie do strediska služieb pre odpovedanie

Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Volat' späť]** > **[Volat']**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
↳ Vykoná sa hovor do strediska služieb.

Úprava čísla strediska služieb pre odpovedanie

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Volat' späť]** > **[Nastavenia]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadajte alebo upravte číslo a potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Služba volania späť

Služba volania späť vás upozorní, keď bude znovu k dispozícii účastník hovoru, ktorému ste sa predtým pokúšali dovolať. Po aktivácii tejto služby u poskytovateľa služieb ju môžete zrušiť výberom príslušnej možnosti v ponuke.

Zrušenie služby volania späť

Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Zrušiť sp.vol.]** > **[Volat']**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.

- ↳ Vykoná sa hovor do strediska služieb, ktorý zruší možnosť volania späť.

Úprava čísla na zrušenie služby volania späť

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Zrušiť sp.vol.]** > **[Nastavenia]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadajte alebo upravte číslo a potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
 - ↳ Nastavenie sa uloží.

Skrytie vašej identity

Môžete skryť svoju identitu pred volajúcim.

Aktivácia skrytia identifikácie

- Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Skryť ID]** > **[Aktivovať]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- ↳ Keď vykonáte hovor na číslo vášho kontaktu, vaša identifikácia bude skrytá.

Úprava kódu skrytia identifikácie

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Služby volania]** > **[Skryť ID]** > **[Nastavenia]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadajte alebo upravte číslo a potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
 - ↳ Nastavenie sa uloží.

Obnovenie predvolených nastavení

Vaše nastavenia telefónu môžete obnoviť na pôvodné výrobné nastavenia.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Resetovať]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
 - ↳ Všetky nastavenia sa obnovia.



Tip

- Viac informácií o predvolených nastaveniach nájdete v časti Predvolené nastavenia.

13 Monitorovacie zariadenie dieťaťa

Tento telefón podporuje funkciu monitorovania dieťaťa, ktorá odošle upozornenie, ak úroveň zvuku prekročí nastavený limit.

Aktivácia zariadenia na monitorovanie dieťaťa

Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Aktivovať]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.

↳ Režim monitorovania dieťaťa sa aktivuje.



Tip

- Ponuku monitorovania dieťaťa ukončíte stlačením .

Odoslanie upozornenia

Môžete poslať upozornenie na iné slúchadlá alebo externú linku.

Odoslanie na iné slúchadlá

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Odoslať upozor]** > **[Pripoj. linka]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Vyberte číslo slúchadla a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.

Odoslanie na externú linku

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Odoslať upozor]** > **[Externá linka]**, potom výber potvrdte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadaťte telefónne číslo a potvrdte stlačením položky **[Uložiť]**.

Nastavenie úrovne plaču dieťaťa

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Úroveň plaču]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

14 Telefónny záznamník

Poznámka

- Dostupný len pri modeli CD485.

Telefón obsahuje telefonický záznamník. Ak je záznamník zapnutý, zaznamenáva neprijaté hovory. Záznamník je prednastavený do režimu **[Nahrat' tiež]**. Prístup k záznamníku môžete získať aj diaľkovo a zmeniť nastavenia cez ponuku záznamníka v slúchadle. Indikátor LED na základni sa rozsvieti, keď je zapnutý záznamník.

Zapnutie a vypnutie odkazovača

Odkazovač môžete zapnúť a vypnúť prostredníctvom základne alebo slúchadla.

Prostredníctvom slúchadla

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Hlas. odpoveď]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Zap.]/[Vyp.]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Prostredníctvom základne

Stlačením tlačidla  v pohotovostnom režime zapnete alebo vypnete záznamník.

Poznámka

- Ak je záznamník zapnutý, po určitom počte zazvonení prijme prichádzajúce hovory v závislosti od nastavenia oneskorenia zvonenia.

Nastavenie jazyka záznamníka

Poznámka

- Táto vlastnosť sa vzťahuje len na modely s podporou viacerých jazykov zobrazenia.

Jazyk záznamníka je jazyk správ s oznámením.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Jazyk hlasu]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte jazyk a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Nastavenie režimu záznamníka

Môžete nastaviť záznamník a vybrať, či volajúci môžu nechávať odkazy. Ak chcete povoliť volajúcim nechávať odkazy, vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]**. Ak chcete volajúcim zakázať zanechanie odkazov, vyberte možnosť **[Len prijať]**.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Hlas. odpoveď]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte režim príjmu a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu **[Len prijať]**.

Správa s oznámením

Správa s oznámením je odkaz, ktorý si vypočuje volajúci, keď záznamník prijme hovor. Záznamník má 2 predvolené správy s oznámením: režim **[Nahrat' tiež]** a režim **[Len prijať]**.

Nahratie správy s oznámením

Maximálna dĺžka správy s oznámením, ktorú môžete nahrat', sú 3 minúty. Nová správa s oznámením automaticky nahradí starú správu.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Oznámenie]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]** alebo **[Len prijať]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku **[Nahrat' novú]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
- 4 Nahrávanie sa začne po pípnutí.
- 5 Stlačením položky **[OK]** vypnete nahrávanie alebo nahrávanie automaticky skončí po 3 minútach.
 - ↳ Novú nahratú správu s oznámením si môžete vypočuť v slúchadle.

Poznámka

- Pri nahrávaní správy s oznámením dbajte na to, aby ste mikrofón držali v dostatočnej blízkosti úst.

Vypočutie správy s oznámením

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Oznámenie]** a výber potvrdte stlačením položky **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]** alebo **[Len prijať]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku **[Prehrať]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
 - ↳ Môžete si vypočuť aktuálnu správu s oznámením.

Poznámka

- Prijatím prichádzajúceho hovoru sa prehrávanie správy s oznámením zruší.

Obnovenie predvolenej správy s oznámením

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Oznámenie]** a výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte možnosť **[Nahrat' tiež]** alebo **[Len prijať]**, a potom stlačením položky **[OK]** výber potvrdte.
- 3 Vyberte položku **[Použiť predvol]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
 - ↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 4 Výber potvrdte stlačením tlačidla **[OK]**.
 - ↳ Predvolená správa s oznámením sa obnoví.

Prichádzajúce odkazy (ICM)

Každý odkaz môže trvať až 3 minúty. Po prijatí nových odkazov na záznamníku bliká indikátor nových odkazov a na slúchadle sa zobrazuje správa s upozornením.

Poznámka

- Ak zdvihnete telefón, keď volajúci nahráva odkaz, nahrávanie sa zastaví a môžete hovoriť priamo s volajúcim.

Poznámka

- Ak je pamäť plná, záznamník sa automaticky prepne do režimu **[Len prijať]**. Odstráňte staré odkazy, aby ste mohli prijímať nové.

Vypočutie prichádzajúcich odkazov

Prichádzajúce odkazy si môžete vypočuť v poradí, v akom boli postupne zaznamenávané.

Zo základne

- Spustenie/zastavenie prehrávania vykonáte stlačením tlačidla  / .
- Na úpravu hlasitosti stlačte tlačidlá  / .
- Prehratie predchádzajúceho odkazu/zopakovanie aktuálneho odkazu vykonáte stlačením tlačidla .
- Na prehratie nasledujúceho odkazu stlačte tlačidlo .
- Na odstránenie aktuálneho odkazu stlačte tlačidlo .

Poznámka

- Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

Zo slúchadla

Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Prehrať]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.

- ↳ Začnú sa prehrávať nové odkazy. Ak nie sú k dispozícii žiadne nové odkazy, začnú sa prehrávať staré.

- Stlačením tlačidla **[Späť]** prehrávanie zastavíte.
- Stlačením tlačidla **[Výber]** vstúpte do ponuky možností.
- Stlačením tlačidla  /  zvýšite/znížite hlasitosť.

Odstránenie prichádzajúceho odkazu

Zo základne

Počas prehrávania odkazu stlačte tlačidlo .

- ↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

Zo slúchadla

- 1 Keď počúvate odkaz, stlačením tlačidla **[Výber]** môžete vstúpiť do ponuky.
- 2 Vyberte položku **[Odstrániť]** a na potvrdenie stlačte položku **[OK]**.
↳ Aktuálny odkaz sa odstráni.

Odstránenie všetkých starých prichádzajúcich odkazov

Zo základne

V pohotovostnom režime stlačte a držte tlačidlo .

- ↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.

Zo slúchadla

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Odstr. všetko]** a výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
↳ Na slúchadle sa zobrazí výzva na potvrdenie.
- 2 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Všetky staré odkazy sú natrvalo odstránia.

Poznámka

- Odstrániť môžete len vypočuté odkazy. Odstránené odkazy sa nedajú obnoviť.

Sledovanie hovorov

Počas zanechávania odkazu môžete volajúceho počúvať. Tlačidlom  môžete hovor prijať.

Zo základne

Stlačením tlačidla  /  môžete nastaviť hlasitosť reproduktora počas sledovania hovoru. Najnižšia hladina hlasitosti znamená vypnutie sledovania hovoru.

Nastavenie kvality zvuku odkazu

Môžete nastaviť kvalitu zvuku odkazov prijatých zo záznamníka.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Kvalita správy]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.



Poznámka

- Kvalitu zvuku možno upraviť iba pred začatím nahrávania.

Nastavenie oneskorenia zvonenia

Môžete nastaviť, koľkokrát zazvoní telefón pred tým, ako hovor prijme záznamník.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Onesk. zvon.]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte nové nastavenie a potom výber potvrdíte stlačením položky **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.



Poznámka

- Pred použitím tejto funkcie sa uistite, že záznamník je zapnutý.



Tip

- Ak sa pripájate k záznamníku zo vzdialeného pripojenia, odporúča sa nastaviť oneskorenie zvonenia na režim **[Úspora poplat.]**. Je to cenovo efektívny spôsob správy odkazov. Ak sú zaznamenané nové odkazy, odkazovač prijme hovor po 3 zazvoneniach, ak nie sú žiadne nové odkazy, prijme hovor po 5 zazvoneniach.

Vzdialený prístup

Svoj záznamník môžete používať, aj keď nie ste doma. Stačí, ak zavoláte na svoje telefónne číslo z telefónu s tlačidlou tónovou voľbou a zadáte svoj 4-číselný kód PIN.



Poznámka

- Kód PIN pre vzdialený prístup je rovnaký, ako váš systémový kód PIN. Prednastavený kód PIN je 0000.

Zmena kódu PIN

- 1 Zvoľte položky **[Ponuka]** >  > **[Vzdial. prístup]** > **[Zmeniť PIN]**, potom výber potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 2 Zadajte pôvodný kód PIN a zadanie potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 3 Zadajte nový kód PIN a zadanie potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
- 4 Znovu zadajte nový kód PIN a zadanie potvrdíte tlačidlom **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Aktivovanie/deaktivovanie vzdialeného prístupu

Vzdialený prístup k záznamníku môžete povoliť alebo zablokovat'.

- 1 Vyberte položku **[Ponuka]** >  > **[Vzdial.prístup]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
- 2 Vyberte položku **[Aktivovať]/[Deaktivovať]** a výber potvrdíte stlačením tlačidla **[OK]**.
↳ Nastavenie sa uloží.

Vzdialený prístup k záznamníku

- 1 Zavolajte na svoje domáce číslo z telefónu s tlačidlou tónovou voľbou.
- 2 Keď sa ozve správa s oznámením, zadajte symbol #.
- 3 Zadajte kód PIN.
 - Teraz máte k dispozícii vzdialený prístup k záznamníku a môžete si vypočítať nové odkazy.



Poznámka

- Na zadanie správneho kódu PIN máte 2 pokusy, potom telefón zavesí.

- 4 Stlačením tlačidla vyberte funkciu. Zoznam dostupných funkcií nájdete v nasledujúcej tabuľke príkazov vzdialeného prístupu.



Poznámka

- Ak sa neprehráva žiadny odkaz a do 8 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, telefón automaticky ukončí hovor.

Príkazy vzdialeného prístupu

Tlačidlo	Funkcia
1	Zopakovať aktuálny alebo prehrať predchádzajúci odkaz.
2	Vypočítať si odkazy.
3	Preskočiť na nasledujúci odkaz.
6	Odstrániť aktuálny odkaz.
7	Zapnúť odkazovač. (Nie je dostupné počas prehrávania odkazov).
8	Zastaviť prehrávanie odkazu.
9	Vypnúť odkazovač. (Nie je dostupné počas prehrávania odkazov).

Funkcia ukazovateľa LED na základni

Nasledujúca tabuľka poskytuje prehľad aktuálnych stavov podľa stavu ukazovateľa LED na základni.

Ukazovateľ LED	Stav záznamníka	Stav odkazov
Žiadne zobrazenie	Vyp.	--
	Zap.	Žiadna správa
	Zap.	Nepretržite svieti: pamäť plná s 3 novými správami
	Zap.	Bliká: pamäť plná
	Zap.	Rolovanie pri zaznamenávaní prichádzajúcej správy alebo oznámenia.
	Zap.	Zobrazí úroveň hlasitosti.
	Zap.	Bliká: vzdialený prístup/počúvanie odkazov cez slúchadlo

15 Predvolené nastavenia

Jazyk*	Závisí od krajiny
Názov slúchadla	PHILIPS
Dátum	01/01/11
Formát dátumu*	Závisí od krajiny
Čas*	Závisí od krajiny
Formát času*	Závisí od krajiny
Budík	[Vyp.]
Telefónny zoznam	Nezmenený
Čas opakovaného hovoru*	Závisí od krajiny
Prvé zazvonenie*	Závisí od krajiny
Konferencia	[Vyp.]
Režim vytáčania*	Závisí od krajiny
Melódia zvonenia slúchadla*	Závisí od krajiny
Hlasitosť prijímača	[Hlasitosť 3]
Hlasitosť zvonenia slúchadla	[Úroveň 3]
Zvuk klávesov slúchadla	[Zap.]
Výpis prichádzajúcich hovorov	Prázdne
Zoznam opakovaných volaní	Prázdne

Záznamník	
Stav záznamníka	[Zap.]
Režim záznamníka	[Nahrat' tiež]
Základné sledovanie hovoru	[Zap.]
Pamäť pre správy s oznámením	Predvolená správa s oznámením
Pamäť prichádzajúcich odkazov	Prázdne
Vzdialený prístup	[Vyp.]
kód PIN	0000
Jazyk hlasu*	Závisí od krajiny
Oneskorenie zvonenia	[5 zvonení]
Hlasitosť reproduktora	[Úroveň 3]



Poznámka

- *Funkcie závisia od krajiny

16 Technické údaje

Displej

- Plne grafický displej s podsvieteným LCD

Všeobecné funkcie telefónu

- Duálny režim identifikácie mena a čísla volajúceho
- Konferenčný hovor a hlasové odkazy
- Interný hovor
- Maximálny čas hovoru: 18 hodín

Telefónny zoznam, Zoznam opakovaných volaní a Výpis hovorov

- Telefónny zoznam na 100 záznamov
- Zoznam opakovaných volaní na 20 záznamov
- Výpis hovorov na 50 záznamov

Batérie

- Jiangsu CEL: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2 V 600 mAh typu AAA
- Jiangsu CEL: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2 V 750 mAh typu AAA
- Shida: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2 V 600 mAh typu AAA
- Shida: 2 x nabíjateľné batérie Ni-MH 1,2 V 750 mAh typu AAA

Adaptér

Základňa a nabíjačka

- Philips, SSW-2095EU-1, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A; Výstup: 5 V 600 mA
- Philips, SSW-2095UK-1, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A; Výstup: 5 V 600 mA
- Philips, S003PV0500060, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A; Výstup: 5 V 600 mA
- Philips, S003PB0500060, Vstup: 100 – 240 V 50/60 Hz 0,2 A; Výstup: 5 V 600 mA

Spotreba energie

- Spotreba energie v pohotovostnom režime: približne 0,50 W (CD480); 0,55 W (CD485)

Hmotnosť a rozmery (CD480)

- Slúchadlo: 105 gramov
- 161 x 46 x 29 mm (V x Š x H)
- Základňa: 98 gramov
- 102 x 101 x 43,5 mm (V x Š x H)
- Nabíjačka: 42,5 gramov
- 79 x 79 x 39 mm (V x Š x H)

Hmotnosť a rozmery (CD485)

- Slúchadlo: 105 gramov
- 161 x 46 x 29 mm (V x Š x H)
- Základňa: 120,5 gramov
- 102 x 101 x 43,5 mm (V x Š x H)
- Nabíjačka: 42,5 gramov
- 79 x 79 x 39 mm (V x Š x H)

Teplotný rozsah

- Prevádzka: 0 °C až +35 °C (32 °F až 95 °F)
- Skladovanie: -20 °C až +45 °C (-4 °F až 113 °F)

Relatívna vlhkosť

- Prevádzka: do 95 % pri 40 °C
- Skladovanie: do 95 % pri 40 °C

17 Často kladené otázky

Na displeji sa nezobrazuje žiaden signál.

- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Ak sa na slúchadle zobrazí hlásenie **[Neregistrovať]**, položte ho na základňu, kým sa nezobrazí indikátor signálu.



Tip

- Viac informácií nájdete v časti „Zaregistrovanie slúchadiel“ v kapitole Služby.

Čo mám robiť, ak sa mi nepodarí zaregistrovať k základni ďalšie slúchadlá?

Pamäť základne je plná. Zrušte registráciu nepoužívaných slúchadiel a zopakujte pokus.

Nie je počuť tón vytáčania

- Skontrolujte pripojenia telefónu.
- Slúchadlo je mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.

Nezaznie dokovací tón

- Slúchadlo nie je správne vložené v základni/nabíjačke.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.

Čo mám robiť, ak sa mi nedajú zmeniť nastavenia odkazovej schránky?

Odkazovú schránku spravuje poskytovateľ telefonických služieb, nie samotný telefón. Kontaktujte svojho poskytovateľa telefonických služieb.

Slúchadlo sa na nabíjačke nenabíja.

- Uistite sa, že batérie sú správne vložené.
- Uistite sa, že slúchadlo je správne položené v nabíjačke. Ikona batérie sa počas nabíjania mení.
- Uistite sa, že je nastavenie dokovacieho tónu zapnuté. Pri správnom umiestnení slúchadla do nabíjačky zaznie dokovací tón.
- Nabíjacie kontakty sú špinavé. Odpojte najskôr napájanie a potom vyčistite handričkou kontakty.
- Batérie sú chybné. Kúpte nové.

Žiadne zobrazenie

- Uistite sa, že batérie sú nabité.
- Skontrolujte elektrické a telefonické pripojenie.

Zlý zvuk (praskanie, ozvena, atď.)

- Slúchadlo je takmer mimo dosah. Presuňte ho bližšie ho k základni.
- Telefón zachytáva rušenie z blízkych elektrických zariadení. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.
- Telefón je na mieste s hrubými stenami. Zväčšite vzdialenosť medzi nimi a základňou.

Slúchadlo nezvoní.

Uistite sa, že zvonenie slúchadla je zapnuté.

Nezobrazuje sa identifikácia volajúceho.

- Služba nie je aktivovaná. Poradte sa so svojím poskytovateľom telefonických služieb.
- Informácia o volajúcom bola odopretá alebo je nedostupná.

Dôjde k prerušeniu spojenia medzi slúchadlom a základňou alebo je zvuk počas hovoru nekvalitný.

Skontrolujte, či je aktivovaný režim **ECO**.

Vypnite ho, čím dosiahnete väčší dosah slúchadla a zaručíte optimálne podmienky pre hovor.



Poznámka

- Ak vyššie spomenuté riešenia nepomáhajú, odpojte slúchadlo aj základňu od zdroja napájania. Pokus zopakujte po uplynutí 1 minúty.

18 Upozornenie

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Philips Consumer Lifestyle, Accessories týmto vyhlasuje, že zariadenie CD480/CD485 spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Vyhlasenie o zhode môžete nájsť na stránke www.p4c.philips.com.

Tento výrobok bol navrhnutý, testovaný a vyrobený podľa Európskej smernice 1999/5/ES (R&TTE).

Využívanie súladu so štandardom GAP

Štandard GAP zaručuje, že všetky slúchadlá a základne typu DECT™ využívajúce štandard GAP spĺňajú minimálne prevádzkové štandardy bez ohľadu na ich výrobcu. Slúchadlo a základňa sú v súlade so štandardom GAP, čo znamená, že zaručujú minimálny rozsah funkcií: zaregistrovanie slúchadla, aktivovanie linky, vytáčanie a prijatie hovorov. Pokročilé funkcie nemusia byť pri použití v kombinácii s inými značkami dostupné. Ak chcete zaregistrovať a používať toto slúchadlo so základňou spĺňajúcou štandard GAP od iného výrobcu, najskôr postupujte podľa pokynov výrobcu v návode na používanie, a potom podľa pokynov na registráciu slúchadla uvedených v tomto návode. Ak chcete zaregistrovať slúchadlo od iného výrobcu k tejto základni, prepnite základňu do registračného režimu a potom postupujte podľa pokynov uvedených v návode na používanie od výrobcu.

Súlady s normami týkajúcimi sa elektromagnetických polí

Spoločnosť Koninklijke Philips Electronics N.V. vyrába a predáva mnoho produktov určených pre zákazníkov, ktoré ako akékoľvek elektronické zariadenia majú vo všeobecnosti schopnosť vyžarovať a prijímať elektromagnetické signály. Jedným z vedúcich obchodných princípov spoločnosti Philips je uskutočniť všetky potrebné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti pri našich produktoch, aby sa dodržali všetky príslušné zákonné požiadavky a aby boli v dostatočnej miere zosúladené s normami EMF, ktoré platili v čase výroby produktu.

Spoločnosť Philips je odhodlaná vyvíjať, vyrábať a predávať produkty, ktoré nespôsobujú žiadne nepriaznivé účinky na zdravie. Spoločnosť Philips potvrdzuje, že ak sa s jej produktmi bude správne narábať podľa ich určeného účelu, môžu sa bezpečne používať, a to v súlade s vedeckými poznatkami, ktoré sú v súčasnosti dostupné.

Spoločnosť Philips zohráva aktívnu úlohu pri vývoji medzinárodných noriem EMF a bezpečnostných noriem, čo jej umožňuje predvídať ďalší vývoj v štandardizácii a jeho včasné integrovanie do svojich produktov.

Likvidácia použitých produktov a batérií



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES. Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu.

Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znížiť možné negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií, pretože správnou likvidáciou pomôžete znížiť negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.



Ak je na výrobku umiestnené toto logo, znamená to, že do príslušného národného systému obnovy a recyklácie bol odvedený finančný príspevok.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

ANNEX 1	
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, Accessories vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, Accessories dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, Accessories erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, Accessories die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, Accessories ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, Accessories dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Property of Philips Consumer Lifestyle	



CE 0979



Be responsible
Respect copyrights

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

IFU_CD480-485_SK_V3.3

WK11485